

# **EXHIBIT G**

Leon Friedman

Nov 25 07 04:32P

Stephen James Joyce

5, rue du Temple  
F-17630 LA FLOTTE

21 November 2002

Dear Mr. Friedman,

As James Joyce grandson and his only living direct descendant your 6 November 2002 letter simply brings a knowing, wry grimace to my lips ...

At the outset I am bound to note the discourtesy, the outright rudeness of both Carol Shloss and Jonathan Galassi who do not even bother to answer letters themselves. Sobe it ...

I would first reiterate and strongly emphasize every thing I wrote in my letter of:

- 8 August 2002 to Mr. Carol Shloss, and
- 4 and 5 November 2002 to Mr. Jonathan Galassi.

I would strongly urge you to take these very seriously indeed. You should be aware of the fact that over the past decade the James Joyce Estate's "record", in legal terms, is crystal clear and we have proven on a number of occasions that we are prepared to pull our money where our mouth is ...

I will again unequivocally state that there can be no Lucia Joyce letterines, sketches or "essays" of /on her illustrious father <sup>can</sup> nor any of her letters which have never been published, wherever they may be to, reproduced in any book on Lucia Joyce to be published, presumably, by Farrar, Straus & Giroux.

I categorically refuse permission to your clients to reproduce either of the two POEMES PENY EACH verses A Flower Given to My Daughter and Simpler or for that matter any part of these or any other of James Joyce's poems to which the Estate is the copyright holder.

Turning to my Aunt Lucia's Medical Records there should not only be protected by our so-called democratic socialist ethics and common decency but more especially by the Hippocratic Oath of the medical institutions in which she was treated for decades prior to her death in December 1982.

As to your 7000 words of quotations allowed under fair dealing / use this sounds like a bad joke, wishful thinking.

I seem to recall or know of a case about a quotation from something a former US President had written about why he had "pardoned" his predecessor Richard M. Nixon ... (I assure you know all about this Gerald Ford case). West if comes to prove it that fair dealing here is not only a question of number of words but about content. I would add that this concept cannot be applied in the same manner to creative writing and letters. In any case I do not authorize the use of extracts from any of my grandfather's letters, or persons waiting for him, about Leicia.

You write that "... the author [in this case Mr. Shlomo] has the right to make use of all the information contained in copyrighted material". I have been dealing with lawyers in Britain, France. Ireland the US of A etc for nigh on a quarter of a century and have always been told that "material" was copyrighted and in order to protect the author's rights as well as those who invested them; which is my care with respect to James Joyce.

You and Farrar Straus & Giroux believe that the "work you envisage publishing" is an important contribution to literary history ... ?? I say this is nonsense, hogwash. Today you might seriously consider whether Pia Pera's "Lo's Diary" was ?? ..

You write that you are aware that I understand your position, I can assure you that it do not and never will. Furthermore I am absolutely certain that you do not understand mine...

As the saying goes: you or rather Farrar Straus & Giroux proceed "à vos risques et périls": this is a statement of fact not a threat.

Kindly bear in mind that there are more ways than one to skin a cat.

Finally, your letter has set off dozens of alarm bells and increased my suspicions. If such a book is published I will most certainly go over or through it with a fine tooth-comb.

Mr. Leon Friedman  
148 East 78th Street  
New York, N.Y. 10021

Sincerely,  
